

441000-2025 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Surveying services – DGM-W Oberrhein, ALS-Befliegung und Klassifizierung
OJ S 127/2025 07/07/2025
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

R-phost: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: DGM-W Oberrhein, ALS-Befliegung und Klassifizierung

Cur síos: Das Gesamtbearbeitungsgebiet (GBG) mit einer Fläche von ca. 294,5 km² ist mit ALS-Technik zu erfassen. Der Auftraggeber (AG) weist darauf hin, dass die Datenerfassung sowohl auf deutschem wie auch auf französischem Gebiet zu erfolgen hat. Der Auftragnehmer (AN) hat im Rahmen der ALS-Messungen auf die Einhaltung aller luftfahrtrechtlichen Regelungen zu achten. Das GBG wird dem AN als Shape-Datei geliefert. Der AN hat eine luftgestützte Laserscannerbefliegung (ALS) über dem in der bereitgestellten Shape-Datei definierten Projektgebiet durchzuführen und sämtliche nachfolgenden Arbeitsschritte – Datenerfassung (Befliegung), Georeferenzierung, Klassifizierung der Punktwolke und Erstellung von Orthofotos – sind mit einem flächigen Puffer von 20 m über den Rand des Shape-Gebietes hinaus durchzuführen. Das GBG ist in der bewuchsarmen Zeit (01.12.2025 bis 31.03.2026) für die gesamte Strecke mittels ALS-Befliegung beim vorgegebenen Wasserstand zu erfassen. Die Erfassung erfolgt durch den AN nach Einsatzaufforderung des AG. Die Geländedatenerfassung in der bewuchsarmen Zeit hat innerhalb einer Flugsaison abgeschlossen zu sein. Die Geländedatenerfassung hat innerhalb eines maximalen Zeitfensters von 5 Tagen abgeschlossen zu sein. Als Zielsetzung sind folgende Produkte zu erstellen: - Georeferenzierte, klassifizierte und plausibilisierte ALS-Daten, - Digitale Orthofotos - Abschlussbericht

Aitheantóir an nós imeachta: 2b63f30f-c075-41bd-9397-f387fb226110

Aitheantóir inmheánach: 813FGG25D025

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71355000 Surveying services

Aicmiú breise (cpv): 71354200 Aerial mapping services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Das Vergabeverfahren wird vom Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal durchgeführt. Auftraggeber ist die Fachstelle für Geodäsie und Geoinformatik der WSV beim WSA Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal, Am Waterlooplatz 9, 30169 Hannover. Rechnungsempfänger ist das Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Oberrhein, Stefan-Meier-Straße 4-6, 79104 Freiburg.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Calaois: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchoimparáide eile: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“. Weitere Ausschlussgründe siehe zudem das Formblatt 140 „Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576“. Letzteres sind keine nationalen Ausschlussgründe

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: siehe § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

Dócmhainneacht: siehe das Formblatt 133/333b-L/F „Eigenerklärung Eignung EU“

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: DGM-W Oberrhein, ALS-Befliegung und Klassifizierung

Cur síos: Das Gesamtbearbeitungsgebiet (GBG) mit einer Fläche von ca. 294,5 km² ist mit ALS-Technik zu erfassen. Der Auftraggeber (AG) weist darauf hin, dass die Datenerfassung sowohl auf deutschem wie auch auf französischem Gebiet zu erfolgen hat. Der Auftragnehmer (AN) hat im Rahmen der ALS-Messungen auf die Einhaltung aller luftfahrtrechtlichen Regelungen zu achten. Das GBG wird dem AN als Shape-Datei geliefert. Der AN hat eine luftgestützte Laserscannerbefliegung (ALS) über dem in der bereitgestellten Shape-Datei definierten Projektgebiet durchzuführen und sämtliche nachfolgenden Arbeitsschritte – Datenerfassung (Befliegung), Georeferenzierung, Klassifizierung der Punktwolke und Erstellung von Orthofotos – sind mit einem flächigen Puffer von 20 m über den Rand des Shape-Gebietes hinaus durchzuführen. Das GBG ist in der bewuchsarmen Zeit (01.12.2025 bis 31.03.2026) für die gesamte Strecke mittels ALS-Befliegung beim vorgegebenen Wasserstand zu erfassen. Die Erfassung erfolgt durch den AN nach Einsatzaufforderung des AG. Die Geländedatenerfassung in der bewuchsarmen Zeit hat innerhalb einer Flugsaison abgeschlossen zu sein. Die Geländedatenerfassung hat innerhalb eines maximalen Zeitfensters von 5 Tagen abgeschlossen zu sein. Als Zielsetzung sind folgende Produkte zu erstellen: - Georeferenzierte, klassifizierte und plausibilisierte ALS-Daten, - Digitale Orthofotos - Abschlussbericht

Aitheantóir inmheánach: 813FGG25D025

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71355000 Surveying services

Aicmiú breise (cpv): 71354200 Aerial mapping services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Mainz-Bingen (DEB3J)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Alzey-Worms (DEB3B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bergstraße (DE715)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Rhein-Pfalz-Kreis (DEB3I)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankenthal (Pfalz), Kreisfreie Stadt (DEB31)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Germersheim (DEB3E)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Rastatt (DE124)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Tír: An Fhrainc

5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2027

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung:

Berufshaftpflichtversicherungsdeckung von mind. 1,5 Mio. € für Personenschäden und 1,5

Mio. € für sonstige Schäden [Vermögens- und Sachschäden] mit Maximierung der

Ersatzleistungen welche mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt. Siehe

Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der durchschnittliche Jahresgesamtumsatz der letzten drei Jahre muss bei mindestens 500 000 € liegen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Dem Bieter muss mindestens ein Luftfahrzeug und ein ALS-Sensor zur Verfügung stehen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestens vorhanden sein muss: 1 Pilot/Pilotin, 1 ALS-Operator sowie 2 Datenbearbeiter/Datenbearbeiterinnen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss mindestens 3 vergleichbare Projekte (ALS-Befliegung und –Prozessierung im Auftragswert von jeweils mindestens 30 000 € netto) in den letzten 3 Jahren nachweisen. Siehe Datei "05 Eignungskriterien_REV1.pdf"

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: siehe Formblatt 313-L/F Gewichtung Zuschlagskriterien

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50,00

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Organisation und Qualität einschließlich des technischen Werts
Cur síos: siehe Formblatt 313-L/F Gewichtung Zuschlagskriterien
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 50,00

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=781276>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach
Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=781276>
Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 29/07/2025 09:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 50 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach der Vergabeverordnung.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Sonrascú leictreonach: Éigeanach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá
Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil
Ceant leictreonach: níl

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Informationen über die Überprüfungsfristen: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

Uimhir chlárúcháin: 991-00532-10

Baile: Braunschweig

Cód poist: 38120

Foroinn tíre (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Teil.: +49 531 866031183

Facs: +49 531 866031400

Seoladh idirlín: <https://www.wsa-mittellandkanal-elbe-seitenkanal.wsv.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Uimhir chlárúcháin: t:022894990

Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 228 94990

Facs: +49 228 9499163

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:
b619e48f-8af1-454a-a92e-d5974c25e93e-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos
:
Eignungskriterien überarbeitet

10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: LOT-0000
Cur síos ar na hathruithe: Verweise auf die Datei mit den Eignungskriterien aktualisiert -
Eignungskriterium Berufs- oder Berufshaftpflichtversicherung überarbeitet -
Eignungskriterium Technische Ausstattung (Luftfahrzeug/ALS-Sensor) überarbeitet
Athraíodh na doiciméid soláthair an: 04/07/2025

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 19878012-acd8-4fd5-8f17-32a32dd93a9f - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 04/07/2025 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 441000-2025
Uimhir eagráin IO S: 127/2025
Dáta foilsithe: 07/07/2025